

Reseña Literaria

Ante el dolor de los demás, Susan Sontag, 2004

por Tamar González

Ante el dolor de los demás es un libro escrito por Susan Sontag en 2003, un año antes de su muerte. Fue publicado en Nueva York, Estados Unidos, por la editorial Farrar, Strauss and Giroux. Título original: *Regarding the pain of others*. Género: Ensayo.

Esta obra trata acerca del uso de la fotografía para documentar las guerras y conflictos (Migraciones, hambruna, pobreza) alrededor del mundo, y analiza el impacto que esta tiene en las personas y en la sociedad.

¿Cuál es el efecto que producen en el espectador las imágenes más crudas de una guerra? Las imágenes pueden tener diferentes repercusiones, pero también diferentes intereses al ser capturadas. La autora expone como la fotografía se ha usado como instrumento político, y de como éstas pueden cambiar la percepción de la gente para bien o para mal. Pueden ser utilizadas con fines lucrativos, con fines humanistas, o incluso con fines artísticos. Sin embargo el tema central es el mismo: Los retratos del sufrimiento ajeno. ¿Por qué verlo? ¿Qué se gana con verlo? Está bien o mal verlo?

Ese sufrimiento ajeno casi siempre se encuentra lejos. Lejos de los países desarrollados y las clases acomodadas. Las guerras en el medio oriente, en África, o en Asia, son parte del consumo de entretenimiento de gente que no entiende cómo o qué son realmente las guerras. Cuando se trata del dolor ajeno de países subdesarrollados, CNN o el NYT no tienen censura alguna, pero si hacen caso omiso del “derecho a la libre expresión” si las víctimas fatales son soldados estadounidenses, o víctimas de un atentado terrorista como el 9/11.

Cuál es el papel del espectador ante estas imágenes? Se es únicamente un “mirón” morboso al contemplar la fotografía de una persona al momento de estar siendo abatida por una bala, o el cuerpo

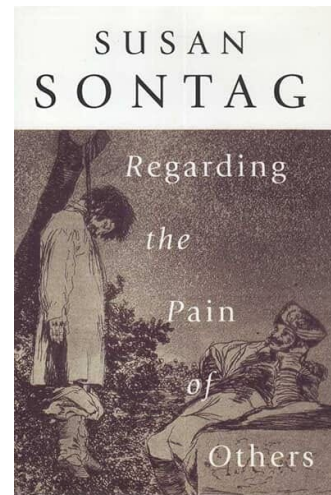


Figure 1: *Portada del libro en inglés, Regarding the Pain of Others.*

mutilado y sin vida de un “terrorista” (el escándalo vende); Se pueden denunciar las injusticias del mundo en el que vivimos al tomar una fotografía de niños huyendo del fuego enemigo durante la guerra de Vietnam; Pero también se puede ignorar la existencia de fotos que documentan las masacres de un conflicto armado, por ejemplo, en Guatemala. Las imágenes de guerra pueden provocar el deseo de venganza, o el deseo de reclamar paz, o pueden hacernos reflexionar acerca de la crueldad y vileza humana.

Entonces, fotografiar las guerras y el sufrimiento de los demás en situaciones terribles, está bien o está mal? Sontag da varios puntos de vista. Uno de ellos advierte la necesidad de que existan algunas de esas imágenes, a pesar de hacer caer al espectador en la ya mencionada categoría de “mirón”. El objetivo principal de todo espectador debiera ser, según la autora, el de la concientización: saber como el ser humano es capaz de infundir tanto sufrimiento a otros seres humanos. Sontag dice: “Debemos permitir que las imágenes atroces nos persigan... ...Las imágenes dicen: Esto es lo que los seres humanos se atreven a

